



P O BOX 20, HERMANUS, 7200
QUOTATION NO. SC 837/2010

**SUPPLY AND DELIVERY OF 24X1000 WATT LUMINAIRES, MOUNT PLEASANT
SPORTSFIELD**

Quotations are hereby invited for: SC 837/2010

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality from the Secretary of the Operational Manager, Hermanus Administration, Tel. 028 – 313 8084 between 08:00 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee R100.00 (one hundred rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to "Overstrand Municipality" .

Documents, in English, can be downloaded, free of charge, from Overstrand Municipality's web site www.overstrand.gov.za.

Sealed quotations , with "QUOTATION NO. SC 837/2010: "SUPPLY AND DELIVERY OF 24x1000 WATT LUMINAIRES, MOUNT PLEASANT SPORTSFIELD" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 4 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of the tender is on 19 March 2010 at 12h00 and will be opened as soon as possible thereafter.

Tenders must be valid for sixty (60) days after the closing date.

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Mr Peter Burger, telephone number (028) 313 8084 for any additional technical information required.

OPERATIONAL MANAGER HERMANUS: Peter Burger
DIRECTORATE : INFRASTRUCTURE & PLANNING
HERMANUS



POSBUS 20, HERMANUS, 7200

KWOTASIE NO. SC 837/2010

VOORSIENING EN AFLEWERING VAN 24X1000 WATT “LUMINAIRES “, MOUNT PLEASANT SPORTSGRONDE

Kwotasies word hiermee ingewag vir: KWOTASIE SC 837/2010

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand van die Sekretaresse van die Operasionele Bestuurder te Hermanus Administrasie, Tel. 028 – 313 8084 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelname fooi R100,00 (een honderd rand) Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan “Overstrand Munisipaliteit”.

Dokumente, in Engels, is gratis verkrygbaar vanaf die web-werf van die Munisipaliteit Overstrand, www.overstrand.gov.za.

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “KWOTASIE NO. SC 837/2010: “VOORSIENING EN AFLEWERING VAN 24x1000 WATT “LUMINAIRES”, MOUNT PLEASANT SPORTSGRONDE” en in 'n verseelde koevert moet in Tenderbus No. 4 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is 19 Maart 2010 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir sestig (60) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygings Beleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir verdere tegniese navrae kan Mnr Peter Burger by telefoon nommer (028) 313 8084 gekontak word.

OPERASIONELE BESTUURDER : HERMANUS: Peter Burger
DIREKTORAAT : INFRASTRUKTUUR & BEPLANNING
HERMANUS



ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO. SC 837/2010
UKETHENGISELA NOKUFAKELA II “LUMINAIRES” EZILI 24X1000 WATT
KUMABALA EBHOLA E-MOUNT PLEASANT.

Imilinganiselo yamaxabiso iyacelwa ukuba : SC 837/2010

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e-Hermanus kunobhala womphati nkqubo kuLawulo- lwase Hermanus, ifowuni 028 – 313 8084 phakathi kweye-08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongabuyiswayo ongama-R100.00 (amashumi asixhenxe eerandi). Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku “Masipala we-Overstrand”.

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso ezinenombolo engo, “QUOTATION NO. SC 837/2010: “Uthengisela nokufakela ii “luminaires” ezili 24x1000 watt kumabala ebhola e-mount Pleasant” ngokucacileyo imvulophu kufuneka ifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 4 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Umhla, nexesha lokuvala kufako lwezini maxabiso ngumhla we 19 March 2010 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziyakuvulwa ngokukhawuleza.

Ithenda mazibesemthethweni kangagentsuku ezingamashumi amathandathu (60) emva komhla wokuvala.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no Peter Burger kule nombolo ilandelayo (028) 313 8084 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

UMPHATHI NKQUBO HERMANUS: Peter Burger
ISEBE LWEZENKONZO NEZOCEBO
HERMANUS